KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 4 oktober 1990 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juli 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters", heeft op 30 oktober 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 4 octobre 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 13 juillet 1973 instituant la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières et fixant sa dénomination et sa compétence", a donné le 30 octobre 1990 l'avis suivant :

Aanhef.

Het koninklijk besluit van 17 september 1986 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters, aangehaald in de derde aanhefverwijzing, vormt geen rechtsgrond voor het ontwerp en kan worden weggelaten.

Artikel 1.

In het nieuwe artikel 1, inleidende zin, van het koninklijk besluit van 13 juli 1973 schrijve men :

"... en hun werkgevers, te weten de ondernemingen waar :".

Het 2E, Nederlandse tekst, passe men aan als volgt :

"... worden ontworpen of gecreëerd met het oog op het uitvoeren ervan in één enkel of ...".

Artikel 2.

Men formulere de inleidende zin als volgt :

"Worden opgeheven met ingang van de dag van de installatie van het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters in zijn nieuwe samenstelling ingevolge onderhavig besluit :".

In het 3E schrijve men :

"het artikel 39, tweede streepje, van het koninklijk besluit ...".

Préambule.

L'arrêté royal du 17 septembre 1986 nommant les membres de la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières, dont il est fait mention dans le troisième alinéa du préambule, ne constitue pas le fondement légal de l'arrêté en projet et peut être omis.

Article 1er.

Dans la phrase introductive de l'artice 1er, nouveau, de l'arrêté royal du 13 juillet 1973, on écrira :

"... et leurs employeurs, à savoir les entreprises qui :".

Il conviendrait d'adapter comme suit le 2E du texte néerlandais :

"... worden ontworpen of gecreëerd met het oog op het uitvoeren ervan in één enkel of ...".

Article 2.

Il y aurait lieu de formuler la phrase liminaire de la manière suivante :

"Sont abrogés à partir du jour de l'installation de la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières dans sa nouvelle composition conformément au présent arrêté :".

Au 3E on écrira :

"l'article 39, deuxième tiret, de l'arrêté royal ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs :
E. WYMEERSCH,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.